



**Journée de réflexion sur
la santé mentale en
français au Nouveau-
Brunswick**

6 février 2013,
Crowne Plaza, Moncton, N.-B.

RAPPORT OFFICIEL

Une initiative réalisée en collaboration par :

**MOUVEMENT ACADIEN
DES COMMUNAUTÉS EN SANTÉ
DU NOUVEAU-BRUNSWICK**



**Réseau-action
Communautaire**

de la
Société Santé et Mieux-être en français
du Nouveau-Brunswick

Table des matières

Contexte	2
Introduction	2
Résumé des présentateurs et panelistes	3
Déroulement des ateliers	5
Compte rendu des ateliers	5
Conclusions et pistes d'avenir	13
Annexe 1 - Programme officiel	14
Annexe 2- Liste des participants	15
Annexe 3- Orientations en santé mentale en français- Tableau synthèse des résultats visés selon la planification stratégique de la Société Santé en français et pistes d'action suggérées	18
Annexe 4- Information partagée en lien avec le Plan d'action pour la santé mentale au N.-B. (2011-2018) et la Stratégie du mieux-être du N.-B. (2009-2013)	20
Annexe 5 - Résumé de l'évaluation.....	24

La réalisation de cette journée a été rendue possible grâce à l'appui des partenaires suivants :



Canada



New Brunswick
C A N A D A



Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes
Québec



Société
Santé et Mieux-être en français
du Nouveau-Brunswick



SSF
Société Santé
en français



RÉSEAU DE SANTÉ
vitalité
HEALTH NETWORK



Contexte

Le Mouvement Acadien des Communautés en Santé du Nouveau-Brunswick (MACS-NB) a organisé la première journée de réflexion sur la santé mentale en français au N.-B. le mercredi 6 février 2013, à Moncton, N.-B., en collaboration avec le Réseau-action Communautaire (RAC) de la Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick (SSMEFNB). L'activité du MACS-NB se déroulait dans le cadre de son projet « Partenariat mieux-être en français NB » financé par Santé Canada, par le biais de la Société Santé en français (SSF). Le MACS-NB remercie tous les partenaires ayant été associés à l'organisation de la journée.

Cette journée de réflexion a réuni près de 55 participants francophones du domaine de la santé et du mieux-être de partout au Nouveau-Brunswick, afin de discuter des mécanismes et des initiatives visant la prise en charge de la santé mentale en français, en complémentarité avec les stratégies du gouvernement du N.-B. et les orientations nationales proposées par la Société Santé en français.

Ce document vient présenter les éléments essentiels étant ressortis des présentations et des sessions d'ateliers ayant pris place au cours de cet événement.

Introduction

Par cette première journée de réflexion sur la santé mentale en français au N.-B., le Mouvement Acadien des Communautés en Santé du Nouveau-Brunswick (MACS-NB), visait à poser les bases d'un plan préliminaire sur la santé mentale en français au N.-B., conçu en collaboration avec les acteurs et partenaires de la santé et du mieux-être en français de la province.

La santé mentale en français est un enjeu d'actualité avec lequel la population et les communautés francophones et acadiennes du N.-B. doivent toujours composer. Cet enjeu n'a cependant pas été abordé jusqu'à présent sur les plateformes de concertation de la santé et du mieux-être en français au N.-B. Le MACS-NB a jugé essentiel et opportun de traiter de cette thématique, puisqu'elle était une suite logique et un dossier étroitement lié à ses démarches en faveur de l'inclusion sociale.

La toile de fond des échanges qui ont pris place au cours de la journée était basée sur les *Données relatives à l'état de situation de la santé mentale en français au N.-B.* fournies par le Conseil de la santé du N.-B., les *Orientations nationales en santé mentale en français* de la Société Santé en Français (SSF), le *Plan d'action pour la santé mentale au N.-B. 2011-2018* et la *Stratégie du Mieux-être 2008-2013* du gouvernement du N.-B. La mise en commun des expertises et des expériences du groupe a aussi largement alimenté les échanges, permettant ainsi d'identifier collectivement quels moyens, quelles alliances et quelles initiatives pourraient tracer l'esquisse d'une stratégie en matière de santé mentale en français au N.-B.

Ainsi, près de 55 acteurs et partenaires (voir liste à l'annexe 2) du domaine de la santé et du mieux-être en français de partout dans la province ont assisté à la journée de réflexion pour discuter pour la première fois de la thématique de la santé mentale en français au N.-B., tout en tentant d'identifier ensemble des priorités pouvant accentuer la prise en charge de la santé mentale en français.



Les présidentes Nathalie Boivin (SSMEFNB) et Michèle Ouellette (MACS-NB) donnent le coup d'envoi de la journée.

Résumé des présentateurs et panelistes

Afin de nourrir les discussions et les échanges entre les personnes présentes, neuf présentateurs et panelistes ont été invités à partager des informations reflétant la réalité de la santé mentale en français au N.-B. Tous les documents liés aux présentations livrées au cours de la journée sont disponibles sur le site web du Mouvement Acadien des Communautés en Santé du N.-B. : www.macsnb.ca et sur le site de la Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick (SSMEFNB) : www.ssmefnb.ca

Portrait de la santé mentale en français au N.-B.- Michelina Mancuso, Conseil de la santé du N.-B.

Cette présentation a permis de dresser un portrait des données disponibles en ce qui a trait à la santé mentale en français au N.-B. Des données tirées des sondages du Conseil de la santé du N.-B., du Sondage sur le mieux-être des élèves du N.-B., des Enquêtes de Statistique Canada et des bases de données administratives des hôpitaux ont été présentées.



Madame Mancuso lors de sa présentation.

Favoriser le rétablissement dans sa langue : Orientations en santé mentale en français- Dr Aurel Schofield, président, Société Santé en français

Dans le cadre de cette présentation, les participants ont eu l'opportunité d'en apprendre d'avantage à propos de la situation des francophones en milieu minoritaire et leur lien à la santé mentale, sur les démarches entreprises par la Société Santé en français (SSF) en matière de santé mentale et prendre connaissance des orientations et pistes d'actions priorisées par la SSF afin d'agir sur la santé mentale des francophones en milieu minoritaire de partout au Canada.

La langue est le fondement des orientations afin de favoriser le rétablissement pour les francophones vivant en situation minoritaire.

« Quand j'suis malade, j'suis pas bilingue »



Dr. Schofield présentant les orientations nationales en santé mentale de la Société Santé en français (SSF).

Travailler ensemble pour la prise en charge de la santé mentale en français - Défis et opportunités

Panelistes :

Janice Lizotte-Duguay, Réseau de santé Vitalité

*Marie Paulin, Réseau de santé Vitalité
Isabel Savoie, ministère des
Communautés saines et inclusives du
N.-B.*

*Paul-Émile Bourque, Université de
Moncton*

*Chantal Poitras, Visages de la santé
mentale*

Ce panel a permis d'illustrer le point de vue des cinq grands partenaires de la santé et du mieux-être en français au N.-B. en ce qui a trait à la santé mentale en français.

Les panelistes ont ainsi présenté leur réalité et leurs perspectives particulières des défis et opportunités existants, ceci à titre de gestionnaire d'établissement de santé, de professionnelle de la santé et du mieux-être, de décideur politique, de représentant

d'une institution de formation et de représentante de la communauté francophone vivant avec la santé mentale.



Les panelistes sont présentés par l'animatrice Anne Godin.

Atelier de rigolothérapie avec Nathalie Boivin

Cet atelier a permis aux participants d'en apprendre d'avantage à propos de la rigolothérapie et de ses bienfaits, tout en leur donnant la chance de mettre en pratique quelques exercices.

La perspective d'avenir d'un organisme sans but lucratif voué à la santé mentale et oeuvrant au sein des communautés- Lucie Robichaud, Association canadienne pour la santé mentale (N.-B)

De l'information sur la section du Nouveau-Brunswick de l'Association canadienne pour la santé mentale, ses perspectives d'avenir et ses initiatives a été offerte. La réalité vécue dans l'organisme afin de desservir les francophones de la province a aussi été présentée.



Madame Lucie Robichaud, lors de son allocution.

Déroulement des ateliers

Les participants ont été répartis en petits groupes afin de traiter des quatre orientations en santé mentale en français favorisées par la Société Santé en français (voir annexe 3). Pour chaque orientation, les participants ont été appelés à prioriser les pistes d'actions proposées selon les besoins et la réalité du N.-B. Les groupes étaient aussi invités à identifier toute autre piste d'action qui pourrait faire avancer la santé mentale en français au N.-B.

Les groupes devaient par la suite identifier ce qu'ils considéraient comme les plus importantes pistes d'action et proposer pour chacune de ces pistes d'action une ou deux initiatives concrètes susceptibles d'améliorer la santé mentale en français au N.-B. Dans l'idéal, ces initiatives devaient être réalistes et permettre de rassembler les cinq partenaires du mouvement de la santé et du mieux-être en français du N.-B, soit les décideurs politiques, les professionnels de la santé et du mieux-être, les institutions de formation, les gestionnaires d'établissements de santé et la communauté.

Compte rendu des ateliers

Les tableaux qui suivent présentent les résultats des ateliers tenus au cours de la journée selon chaque orientation en santé mentale en français favorisée par la Société Santé en français (SSF). Les pistes d'action prioritaires et les initiatives concrètes susceptibles d'améliorer la santé mentale en français au Nouveau-Brunswick sont ainsi présentées.



Le groupe animé par Monique Langis, du Réseau-action Formation et recherche de la SSMEFNB, discute de la thématique.

La santé mentale est un état de bien-être dans lequel une personne peut se réaliser, surmonter les tensions normales de la vie, accomplir un travail productif et contribuer à la vie de sa communauté.

Dans ce sens positif, la santé mentale est le fondement du bien-être d'un individu et du bon fonctionnement d'une communauté.

Organisation mondiale de la Santé



Sensibiliser
les communautés
francophones

Orientation 1 : Sensibiliser les communautés francophones *

Orientation 1 : Sensibiliser les communautés francophones	
Pistes d'action prioritisées	Initiatives identifiées et prioritisées
<p>Sensibiliser l'ensemble des acteurs du système de santé, particulièrement en santé mentale, à l'importance de l'offre active des services de santé mentale en français et promouvoir cette offre active.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tenir des journées de réflexion sur la santé mentale en français dans les milieux francophones doublement minoritaires (Fredericton, Miramichi, St-John) <ul style="list-style-type: none"> - Y inviter les 5 partenaires de la santé - Y avoir des témoignages de personnes ayant vécu un service non adapté linguistiquement • Développer et offrir des cours/formations en ligne sur le besoin de demander et d'offrir des services dans sa langue (utiliser l'exemple du programme d'alphabétisme en santé développé par N. Boivin) • Développer des formations par modules en ligne pour les acteurs de la santé à propos des réalités de la santé mentale en français • Offrir un module de formation sur l'importance de servir les gens dans la langue de leur choix lors de la semaine d'orientation à l'hôpital • Avoir des affiches visibles sur l'offre active des services de santé/santé mentale, ex. réception • S'assurer que la Loi sur les langues officielles est respectée et que les services soient offerts dans les deux langues. (IMPUTABILITÉ) • Utiliser les médias pour sensibiliser les gens à propos de l'importance de l'offre active des services de santé mentale en français • Faire connaître le rôle et le mandat du Conseil de la santé du N.-B. (Engager-Informer-Évaluer-Recommander) • Demander au Conseil de la santé du N.-B. de publier le portrait de la santé mentale en français au N.-B. • Encourager les contacts/échanges entre les établissements de santé « francophones » et « anglophones » • Assurer la disponibilité de documents en français dans les établissements de santé/santé mentale à l'intention des clients et des intervenants

Orientation 1 : Sensibiliser les communautés francophones	
Pistes d'action priorisées	Initiatives identifiées et priorisées
	<p><i>Autres éléments soulignés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Il faut plus que sensibiliser les acteurs, on doit les conscientiser, les obliger, par exemple :</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Offrir aux anglophones des opportunités de stages/séjours afin qu'ils puissent vivre la réalité des francophones</i> ▪ <i>Développer des formations liées à la langue obligatoires pour les anglophones</i> ▪ <i>Faire vivre l'expérience des régions francophones aux acteurs de la santé (i.e. nouvelles recrues en milieu rural) afin qu'ils comprennent mieux les réalités de la ruralité vs les grands centres</i> ▪ <i>Assurer que les professionnels offrant des services de santé mentale dans des régions où les francophones sont minoritaires connaissent le portrait réel dans lequel ils travaillent</i> ▪ <i>Trouver un moyen de faire voir l'offre active aux anglophones comme une opportunité plutôt qu'une menace</i> - <i>L'imputabilité du système à rendre compte en matière de service de santé en français doit être adressée</i> - <i>L'accès et le recrutement des ressources humaines francophones en santé mentale doit être prioritaire et systématique</i> - <i>Le regroupement des données d'utilisation des services par zones de la province devrait tenir compte de la ruralité et des milieux urbains (Kent vs Grand Moncton/Bathurst vs Péninsule acadienne)</i>

Orientation 1 : Sensibiliser les communautés francophones	
Pistes d'action priorisées	Initiatives identifiées et priorisées
Sensibiliser les communautés francophones à la mobilisation autour du thème de la santé mentale (pour se regrouper) en français.	<ul style="list-style-type: none"> • Développer une campagne de sensibilisation sur la santé mentale en français (affiche, publicité, télévision, médias sociaux) <ul style="list-style-type: none"> - Ex : La télévision Rogers offre 6 sessions de 30 min par émission que l'on peut planifier soi-même. - Développer des vidéos de témoignages positifs - Plus on parle, plus on brise les Tabous • Développer des pièces de théâtre filmées qui sont diffusées sur les médias sociaux • Renforcer la fierté de parler français dès le plus jeune âge • Appuyer les gens qui font des demandes/plaintes au Commissaire aux langues officielles • Éduquer la population à propos du processus pour déposer une plainte au Commissaire aux langues officielles • Mettre en place une stratégie pour revendiquer les droits pour les services en français
Élaborer un plan de diffusion et d'échange d'information sur la santé mentale en français, les ressources disponibles, l'impact de la langue sur la santé.	<ul style="list-style-type: none"> • Offrir des sessions d'information à la population sur les ressources/services disponibles <ul style="list-style-type: none"> - Ces sessions pourraient avoir lieu dans divers lieux publics : centres d'achats, écoles, centres communautaires • Faire une évaluation des besoins des régions en santé mentale • Favoriser des moyens afin de mieux faire connaître les services de santé mentale en français existants - les mettre en avant - bons coups • Développer un répertoire électronique des ressources en matière de santé mentale en français à mettre sur différents sites Internet (municipalités, MACS-NB, écoles,...) • Développer un système ou une stratégie liée à la santé mentale en français favorisant la rencontre entre les 5 acteurs de la santé et du mieux-être

* Cette orientation a été traitée par 2 groupes lors de la journée



Renforcer
la capacité
communautaire

Orientation 2 : Renforcer la capacité communautaire

Orientation 2 : Renforcer la capacité communautaire	
Pistes d'action priorisées	Initiatives identifiées et priorisées
<p>Informers les professionnels francophones et anglophones des ressources, des outils et des services culturellement et linguistiquement adaptés, validés et disponibles en français</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Développer des bottins / répertoires électroniques répertoriant les ressources et services en matière de santé mentale disponibles en français <ul style="list-style-type: none"> - Toute la gamme des ressources et services disponibles en français après du secteur communautaire et du secteur public devrait y être incluse - L'ensemble des acteurs (ACSM, Réseau de santé, municipalités, organismes communautaires divers,...) devraient être impliqués - Une personne devrait être responsable de monter et d'assurer la mise à jour périodique de ces outils • Identifier les outils nécessaires aux professionnels francophones de la santé et du mieux-être oeuvrant en milieu minoritaire afin d'offrir des services de santé mentale en français
<p>Agir sur les déterminants de la santé par une collaboration intersectorielle (réseau de liens durables)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Favoriser les démarches afin d'assurer que chaque région de la province ait une/des personnes francophones désignées (pair-aidant) afin d'aider les francophones atteints de maladie mentale et leur entourage à naviguer dans le système de santé et afin de leur faire connaître les ressources et services disponibles en français dans la communauté • Favoriser les démarches afin d'assurer que chaque région du N.-B. ait des centres d'activités francophones en santé mentale • Favoriser les démarches afin que tous les outils et programmes en matière de santé mentale existant au sein des deux réseaux de santé du N.-B. (Horizon et Vitalité) soient disponibles et livrés dans les deux langues officielles partout dans la province et favoriser le partage de ces outils et programmes • Utiliser le potentiel des Réseaux d'inclusion communautaire et des Réseaux mieux-être pour aider à l'avancement de la santé mentale en français dans chaque région de la province, basé sur la reconnaissance des compétences en collaboration (« Asset Building Community Development »)



Renforcer les services
en français tout au long
du continuum en
santé mentale

Orientation 3 : Renforcer les services en français tout au long du continuum en santé mentale

Orientation 3 : Renforcer les services en français tout au long du continuum en santé mentale	
Pistes d'action prioritaires	Initiatives identifiées et prioritaires
Encourager l'intégration du rétablissement en français dans les énoncés de vision, la mission, les principes directeurs pour actualiser les plans organisationnels des fournisseurs de services de santé.	<ul style="list-style-type: none"> • Favoriser les démarches afin que le Réseau de santé Horizon énonce le terme 'français' dans sa vision/mission • Élargir l'obligation d'offre de services en français aux projets/initiatives/services des organismes communautaires/sans buts lucratifs et privés en faisant la promotion auprès des organismes • Miser sur le fait que le service dans la langue est l'outil no.1 pour le rétablissement en santé mentale (français= services de qualité) <p><i>Autres éléments soulignés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Lorsque les services sont offerts en français, les francophones les utilisent mais ils ne sont pas proactifs dans la demande</i> - <i>Suivre la pratique de la ville de Dieppe avec leur arrêté municipal portant sur l'affichage extérieur commercial bilingue</i>
Encourager l'offre active de services dans tout le continuum en santé mentale & Soutenir le recrutement et la rétention d'intervenants et de gestionnaires représentatifs des communautés francophones dans le continuum de services de santé mentale.	<ul style="list-style-type: none"> • Créer des incitatifs tels des bourses aux étudiants • Sensibiliser les professionnels à l'importance de l'offre active (lors de l'éducation et au travail) • Identifier les endroits du continuum en santé mentale où les besoins sont les plus grands • Favoriser l'établissement de Politiques linguistiques à l'embauche • Sensibiliser les anglophones au fait français • Former les ressources pour offrir les services en français (partenariats pour agir avec associations/professionnels de la santé/universités/CCNB)

Orientation 3 : Renforcer les services en français tout au long du continuum en santé mentale	
Pistes d'action priorisées	Initiatives identifiées et priorisées
<p>Développer un continuum de services de santé mentale intégrés favorisant le rétablissement et le mieux-être ainsi qu'une meilleure qualité de vie. Favoriser l'émergence et la diffusion de pratiques basées sur les données probantes au sujet de la santé mentale dans un contexte minoritaire.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identifier les éléments du continuum et mettre en place des mesures assurant que chacun respecte les lignes directrices (faire le suivi à tous les points) • Prévoir une évaluation de rendement linguistique • Prévoir/créer des mécanismes pour éviter que les gens tombent dans les craques lorsqu'ils passent d'un point à l'autre du continuum • Partager les statistiques d'offre active effectuées par les points de service du continuum • Développer des outils reflétant la culture francophone de la région (brayon, acadien) • Créer des Prix de reconnaissance • Établir des lieux où dénoncer les manques dans l'offre active à différents points de service • Mettre en valeur/célébrer les bonnes pratiques (médias sociaux, prix de reconnaissance) <p><i>Autres éléments soulignés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Les établissements de santé et points de services ont la responsabilité de l'offre active et cette offre de services en français ne devrait pas être basée sur les demandes des utilisateurs</i> - <i>Le délai pour obtenir un service en français est un enjeu de sécurité</i>



Favoriser la recherche,
le transfert et l'utilisation
des connaissances

Orientation 4 : Favoriser la recherche, le transfert et l'utilisation des connaissances

Orientation 4 : Favoriser la recherche, le transfert et l'utilisation des connaissances	
Pistes d'action priorit�es	Initiatives identifiées et priorit�es
Conscientiser les acteurs clés et encourager la recherche action dans le domaine de la santé mentale	<ul style="list-style-type: none"> • Créer des campagnes de sensibilisation axées sur les forces et le potentiel des gens qui vivent avec des problématiques de santé mentale • Répertorier les loisirs thérapeutiques (la peinture, le dessin, la musique, les activités récréatives...) � l'échelle provinciale et en faire la promotion • Identifier des thématiques/choix de recherche sur la santé mentale en français • Donner accès aux résultats de recherches aux gens qui travaillent à Télé-Santé 811
Encourager le développement de réseaux francophones d'intervenants, de gestionnaires et d'autres acteurs clés en santé mentale.	<ul style="list-style-type: none"> • Créer un inventaire pluridisciplinaire d'intervenants francophones représentant l'écosystème santé mentale • Utiliser une application internet pour avoir accès à l'information pertinente en matière de santé mentale en français <p><i>Autres éléments soulignés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Télé Santé pourrait partager l'information inventaire
Appuyer le développement de programmes de formation initiale et continue pour les intervenants en santé mentale et favoriser le transfert et l'utilisation des connaissances parmi les intervenants.	<ul style="list-style-type: none"> • Créer un inventaire des formations sur mesure qui existent en français • Développer des formations complémentaires en français • Faire le pont avec la recherche <p><i>Autres éléments soulignés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettre en œuvre des projets de recherche et d'inventaire - Capitaliser les connaissances pour la prévention avec la communauté

Conclusions et pistes d'avenir

Le Mouvement Acadien des Communautés en Santé du Nouveau-Brunswick (MACS-NB) et le Réseau-action Communautaire (RAC) de la Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick (SSMEFNB) ont réussi, par l'entremise de cette journée, à rassembler pour une première fois les acteurs et partenaires intéressés par la santé mentale en français au N.-B et à mettre le sujet au programme du mouvement santé et mieux-être en français dans la province.

Le MACS-NB et la SSMEFNB n'ont jamais eu la prétention de se croire des spécialistes de la santé mentale. Ils se voient plutôt comme des passerelles de liaison et de réseautage entre acteurs et partenaires du mieux-être et de la santé en français. Les deux organismes réalisent cependant qu'ils ont un rôle à jouer dans ce secteur névralgique de la santé pour lequel la langue est liée à un droit, un service de qualité et une question de sécurité. Le MACS-NB et la SSMEFNB s'engagent à continuer leur collaboration afin de maintenir le sujet de la santé mentale en français à l'avant plan de leurs préoccupations. À cet effet, certaines étapes sont entrevues par les deux organismes, telles :

- L'analyse des résultats et des recommandations émanant de la journée afin de tracer un plan préliminaire d'action en matière de santé mentale en français au N.-B.; en concertation avec les partenaires de la santé et du mieux-être en français de la province;
- La création d'un mécanisme de suivi auprès des partenaires de la santé mentale;
- L'identification de moyens et de capacités d'agir afin de mener à terme des actions dans le domaine;
- L'intensification des efforts pour faire valoir aux autorités et aux partenaires de la santé et du mieux-être la responsabilité en matière de livraison de services de santé mentale dans les deux langues officielles.

Le MACS-NB et le RAC tiennent cependant à souligner que ce sera à tous les acteurs et partenaires d'aller plus loin ensemble si on veut faire évoluer les choses. En effet, la santé mentale c'est à tout le monde d'y voir!



Le MACS-NB et la SSMEFNB tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont assuré le succès de cette première journée de réflexion! MERCI!

Annexe 1 - Programme officiel



Journée de réflexion sur la santé mentale en français au N.-B. Mercredi 6 février 2013 , Crowne Plaza, Moncton, N.-B .

Initiative réalisée en collaboration par

MOUVEMENT ACADIEN
DES COMMUNAUTÉS EN SANTÉ
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



Réseau-action
Gouvernementaire
Ministère de la
Santé Santé et Mieux-être en français
du Nouveau-Brunswick

OBJECTIF DE LA JOURNÉE

Poser les bases d'un plan préliminaire sur la santé mentale en français au N.-B., conçu en collaboration avec les acteurs et partenaires de la santé et du mieux-être en français de la province.

L'activité permettra aux participants de suggérer des initiatives visant la prise en charge de la santé mentale en français, en complémentarité avec les stratégies du gouvernement du N.-B. et les orientations nationales proposées par la Société Santé en français.

La santé mentale est un état de bien-être dans lequel une personne peut se réaliser, surmonter les tensions normales de la vie, accomplir un travail productif et contribuer à la vie de sa communauté.

Dans ce sens positif, la santé mentale est le fondement du bien-être d'un individu et du bon fonctionnement d'une communauté.

Organisation mondiale de la Santé

*Merci de votre
présence!*

PROGRAMME

9h00 Inscription

9h30 Ouverture et état de la situation

*** Messages de bienvenue**

- Michèle Ouellette, présidente - Mouvement Acadien des Communautés en Santé du N.-B.
- Nathalie Boivin, présidente - Société Santé et Mieux-être en français du N.-B.

*** Portrait de la santé mentale en français au N.-B.**

- Michelina Mancuso, Conseil de la santé du N.-B.

*** Favoriser le rétablissement dans sa langue :**

- Orientations en santé mentale en français**
- Dr Aurel Schofield, président - Société Santé en français du Canada

10h15 Travailler ensemble pour la prise en charge de la santé mentale en français - Défis et opportunités / La perspective des partenaires de la santé et du mieux-être
Panelistes : Janice Lizotte-Duguay, Marie Paulin, Isabel Savoie, Paul-Émile Bourque, Chantal Poitras

11h00 Travail en atelier

12h00 Pause dîner

Séance de rigolothérapie animée par Nathalie Boivin

13h15 Travail en atelier

14h15 La perspective d'avenir d'un organisme sans but lucratif voué à la santé mentale et oeuvrant au sein des communautés

- Lucie Robichaud—Association canadienne pour la Santé mentale (N.-B.)

14h30 Plénière—Résultats des ateliers

15h00 Conclusion et pistes d'avenir

Cette journée est rendue possible grâce à l'appui des partenaires suivants :



Annexe 2- Liste des participants

Prénom	Nom	Organisme	Titre	Représentant/représentante
Linda	Allard	Clinique de santé mentale	Infirmière	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Jean-Luc	Bélanger	AFANB	Directeur général	Communauté
Nathalie	Boivin	UMCS	professeure-chercheure	Institution de formation
Roger	Boudreau	A.C.S.M.	Président Provincial	Communauté
Laure	Bourdon	FJFNB	Agente de projet	Communauté
Paul É.	Bourque	Université de Moncton	Doyen	Institution de formation
Denise	Caron-Bélanger	AFANB	Bénévole	Communauté
Claudette	Chiasson	Nursing Paroissial	Infirmière de Paroisses	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Alexandra	Côté	Fédération des jeunes francophones du N.-B.	Stagiaire pour le projet Racines de l'espoir	Communauté
Michel	Côté	MACSNB	Membre du CA	Communauté
Albert	Cyr	Comité Consultatif communautaire Vitalité	Président	Communauté
Jean	Daigle	Réseau Santé Horizon	V.-P. Santé mentale Traitement des dépendances et Santé publique	Gestionnaire d'établissement
Lise	Duguay	MACS-NB	Intervenante en mieux-être	Communauté
Cynthia	Ferguson	Santé publique	Infirmière	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Ghislaine	Foulem	Forum des organismes acadiens (SANB)	Conseillère à la concertation	Communauté
Pauline	Gallant	Réseau de santé Horizon	Directrice, Langues officielles	Gestionnaire d'établissement
Richard	Gallant	District scolaire francophone Nord Est	Conseiller	Décideur politique
Anne-Marie	Gammon	Réseau communauté en santé de Bathurst	membre	Communauté
Diane	Gendron Thibault	AFANB-Moncton Dieppe	Membre du C.A.	Communauté
Anne	Godin	Anne Godin Consultation	Consultante	Autre
Caroline	Hache	CIPA	Directrice générale	Communauté
Ernestine	La Plante	Nursing Paroissial	Directrice	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Claire	LaBelle	Centre Ressources Familiales du	Directrice	Communauté
Marie-Thérèse	Landry	Conseil provincial des sociétés culturelles	Directrice générale	Communauté

Prénom	Nom	Organisme	Titre	Représentant/représentante
Monique	Langis	RAFR-SSMEFNB	Directrice du RAFR	Autre
Estelle	Lanteigne	SSMEFNB	Coordonnatrice de projet	Autre
Charlyne	Lavoie	Comité de soutien aux personnes dyslexiques de Kent inc..	Présidente	Communauté
Adèle	LeBlanc	Santé Publique	Infirmière immatriculée	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Linda	Légère-Richard	Médisanté Saint-Jean	Agente de développement communautaire	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Janice	Lizotte-Duguay	Réseau de santé Vitalité	directrice santé mentale et traitement des dépendances	Gestionnaire d'établissement
Barbara	Losier	MACSNB	Directrice	Communauté
Lucille	Mallet	SSMEFNB	Directrice des opérations	Autre
Michelina	Mancuso	Conseil de la santé du N.-B.	Directrice exécutive de l'évaluation du rendement	Décideur politique
Sylvie	Matte-Pitre	Réseau de santé Vitalité, Santé publique	Infirmière de la santé publique	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Raphaël	Moore	Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	Conseiller principal en matière de politiques	Décideur politique
Josée	Nadeau	Centre de formation médicale du NB	Coord. CNFS, Accord GNB	Institution de formation
Michèle	Ouellette	MACSNB	Présidente	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Marie	Paulin	Centre de santé mentale communautaire	gestionnaire	Gestionnaire d'établissement
Louise	Pelletier	Medisante	infirmière praticienne	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Léo-Paul	Pinet	CBPA Inc. / SIES	directeur général / président	Communauté
Sylvie	Poirier	Centre de santé mentale communautaire	Gestionnaire de programme	Gestionnaire d'établissement
Chantal	Postras		Visages de la maladie mentale	Communauté
Lucie	Robichaud	Association Canadienne pour la Santé Mentale	Travailleuse Communautaire Régionale	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Shelley	Robichaud	Hôpital et Centre de santé communautaire de Lamèque	Directrice d'établissement	Gestionnaire d'établissement
Serge	Robichaud	Centre de Santé Mentale	Gestionnaire	Gestionnaire d'établissement

Prénom	Nom	Organisme	Titre	Représentant/représentante
Denise	Roy	Santé Publique	Infirmière, Coordonnatrice du programme de visites à domicile	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Hélène	Savoie	Santé Publique	Infirmière	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Isabel	Savoie	Ministère des communautés saines et inclusives	Conseillère en mieux- être	Décideur politique
Aurel	Schofield	CFMNB	Directeur	Institution de formation
Julie	Spence	ACSM	Travailleuse Communautaire	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Lisa	St- Germain	Centre de santé mentale communautaire	Intervenante en intégration communautaire	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Gilles	Vienneau	SSMEFNB	Directeur	Communauté
Nicole	White	Santé Publique	RN	Professionnel/professionnelle de la santé et du mieux-être
Selma	Zaiane- Ghalia	Université de Moncton	Professeure adjointe	Institution de formation

Annexe 3- Orientations en santé mentale en français- Tableau synthèse des résultats visés selon la planification stratégique de la Société Santé en français et pistes d'action suggérées

Annexe 1 Tableau synthèse des résultats visés selon la planification stratégique de la Société

		Orientations en santé mentale en français			
		Sensibiliser les communautés francophones 	Renforcer la capacité communautaire 	Renforcer les services en français tout au long du continuum en santé mentale 	Favoriser la recherche, le transfert et l'utilisation des connaissances 
Planification stratégique de la Société Santé en français	Renforcement des capacités	Promouvoir la santé mentale, sensibiliser les communautés francophones au trouble mental et à la maladie mentale, et lutter contre la stigmatisation.	Favoriser l'implication des communautés francophones, dans le partage des meilleures pratiques pour le renforcement de la capacité communautaire en santé mentale.	Mobiliser et outiller les communautés francophones vivant en situation minoritaire pour définir les services de santé mentale en français.	Établir des partenariats incluant les personnes ayant un trouble mental ou une maladie mentale pour faciliter le développement et le transfert de connaissances en santé mentale adaptées à la minorité linguistique francophone;
	Organisation des services	Promouvoir l'importance de l'offre active des services en français favorisant le rétablissement.	Identifier des pratiques innovatrices de renforcement de la capacité communautaire en santé mentale en français.	Identifier des modèles et des pratiques innovatrices pour l'organisation de services en santé mentale qui répondent aux besoins des francophones vivant en situation minoritaire.	Promouvoir la recherche appliquée sur les pratiques novatrices en santé mentale adaptées à la minorité linguistique francophone.
	Ressources humaines	Sensibiliser les professionnels de la santé aux enjeux liés à un trouble mental ou à une maladie mentale dans un contexte linguistique minoritaire.	Outiller les professionnels de la santé en vue de renforcer la capacité communautaire en santé mentale en français.	Outiller les professionnels de la santé en vue d'offrir activement des services de santé mentale linguistiquement adaptés.	Favoriser, chez les professionnels de la santé, le transfert et l'utilisation des connaissances en santé mentale linguistiquement adaptées.
	Action sur les déterminants de la santé	Sensibiliser les partenaires intersectoriels, qui agissent sur les déterminants de la santé, aux enjeux liés à un trouble mental ou à une maladie mentale dans un contexte linguistique minoritaire.	Outiller les partenaires intersectoriels qui agissent sur les déterminants de la santé en vue de renforcer la capacité communautaire en santé mentale en français.	Outiller les partenaires intersectoriels qui agissent sur les déterminants de la santé pour offrir des services linguistiquement adaptés.	Favoriser le transfert de connaissances en santé mentale adaptées à la minorité linguistique francophone avec les partenaires intersectoriels qui agissent sur les déterminants de la santé.

Annexe 2

Pistes d'action

Suggestions de pistes d'action pour l'orientation 1 :



Sensibiliser les communautés francophones

- Élaborer un plan de diffusion et d'échange d'information sur la santé mentale en français, les ressources disponibles, l'impact de la langue sur la santé.
- Conscientiser les communautés et développer la capacité à demander des services de santé mentale en français tout en travaillant sur l'offre active.
- Sensibiliser l'ensemble des acteurs du système de santé, particulièrement en santé mentale, à l'importance de l'offre active des services de santé mentale en français et promouvoir cette offre active.
- Assurer l'éducation du public par rapport au mieux-être et à la santé mentale dans un contexte culturellement et linguistiquement adapté.

Suggestions de pistes d'action pour l'orientation 2 :



Renforcer la capacité communautaire

- Encourager l'engagement communautaire pour faire valoir l'apport des communautés francophones en situation minoritaire à l'élaboration des modèles de prestation de services et des pratiques pertinentes.
- Appuyer la participation à la planification et au développement de services ainsi qu'à la prise en charge de la santé par les communautés francophones en situation minoritaire.
- Favoriser l'engagement et la concertation des communautés francophones pour l'élaboration des politiques, des modèles de prestation de services, etc. pour répondre à leurs besoins spécifiques en santé mentale.
- Favoriser le soutien au mouvement des pairs-aidants et aux regroupements de personnes utilisatrices de services.
- Informer les professionnels francophones et anglophones des ressources, des outils et des services culturellement et linguistiquement adaptés, validés et disponibles en français.
- Favoriser le soutien des personnes aidantes afin de développer un environnement francophone propice au rétablissement.
- Agir sur les déterminants de la santé par une collaboration intersectorielle (réseau de liens durables).
- Encourager le développement de communautés inclusives : accès au logement, aux études, au travail et aux activités communautaires.

Suggestions de pistes d'action pour l'orientation 3 :



Renforcer les services en français tout au long du continuum en santé mentale

- Évaluer les besoins, la planification et l'offre des services de santé mentale.
- Encourager l'offre active de services dans tout le continuum en santé mentale.
- Encourager l'intégration du rétablissement en français dans les énoncés de vision, la mission, les principes directeurs pour actualiser les plans organisationnels des fournisseurs de services de santé.
- Développer un continuum de services de santé mentale intégrés favorisant le rétablissement et le mieux-être ainsi qu'une meilleure qualité de vie.
- Soutenir le recrutement et la rétention d'intervenants et de gestionnaires représentatifs des communautés francophones dans le continuum de services de santé mentale.
- Favoriser l'émergence et la diffusion de pratiques basées sur les données probantes au sujet de la santé mentale dans un contexte minoritaire.

Suggestions de pistes d'action pour l'orientation 4 :



Favoriser la recherche, le transfert et l'utilisation des connaissances

- Encourager le développement de réseaux francophones d'intervenants, de gestionnaires et d'autres acteurs clés en santé mentale.
- Sensibiliser les acteurs clés du processus de collecte, de transfert et d'analyse des données à l'importance de la variable linguistique.
- Mettre en œuvre des projets permettant d'évaluer les besoins de services et de programmes en santé mentale pour les francophones en situation minoritaire.
- Mettre en œuvre des projets de recherche sur l'évaluation des besoins, la portée et l'impact des programmes existants de santé mentale offerts en français.
- Favoriser le transfert et l'utilisation de connaissances parmi différents intervenants (professionnels, organismes communautaires, familles, proches aidants, décideurs, etc.).
- Appuyer le développement de programmes de formation initiale et continue pour les intervenants en santé mentale.
- Encourager la recherche (particulièrement la recherche-action) et le développement des connaissances sur l'importance de la langue en santé mentale comme outil ou barrière pour le rétablissement et le mieux-être.

Annexe 4- Information partagée en lien avec le Plan d'action pour la santé mentale au N.-B. (2011-2018) et la Stratégie du mieux-être du N.-B. (2009-2013)

Le *Plan d'action pour la santé mentale au Nouveau-Brunswick* cerne un plan d'action concret, qui énonce des objectifs stratégiques conçus pour faire de cette vision une réalité. Ils sont résumés dans la section suivante.

1. Transformer la prestation des services par la collaboration

- 1.1 Le gouvernement va mieux harmoniser et intégrer ses efforts afin de fournir un service unifié en plaçant la personne aux prises avec une maladie mentale au cœur du traitement et des soins.
- 1.2 Aborder les déterminants sociaux de la santé en participant au *Plan d'inclusion économique et sociale du Nouveau-Brunswick* en partenariat avec le ministère du Développement social, qui est le ministère responsable, et ses partenaires du gouvernement et d'organisations non gouvernementales.
- 1.3 Assurer une réponse appropriée aux personnes aux prises avec une maladie mentale qui sont en conflit avec la loi.
- 1.4 Améliorer l'accès aux médicaments pour les personnes aux prises avec une maladie mentale, grâce aux programmes provinciaux d'assurance-médicaments.

2. Réaliser son potentiel grâce à une approche personnalisée

- 2.1 Passer d'un modèle de pratique fondé sur le rétablissement, l'accent étant mis sur la détection précoce; modifier la culture organisationnelle au sein du système de soins de santé afin de faciliter un choix étayé.
- 2.2 Utiliser au maximum des équipes multidisciplinaires et une gestion coopérative des cas.
- 2.3 Les personnes qui ont une expérience concrète de la maladie mentale contribueront à la prestation de services de soins de santé.

3. Réagir à la diversité

- 3.1 Les représentants fédéraux, provinciaux et autochtones collaboreront à la prestation des services afin de s'attaquer aux disparités entre la santé mentale des Autochtones et de la population en général par une sensibilisation accrue; et par l'adaptation et l'intégration des services de soins de santé mentale.

- 3.2 Mettre au point un traitement adapté à l'âge, adapté à la culture et respectueux de cette dernière pour tous les secteurs de la société.

4. Travailler en collaboration et promouvoir le sentiment d'appartenance : famille, lieu de travail et collectivité

- 4.1 Les membres de la famille et les alliés sont acceptés en tant que membres à part entière, contributeurs de l'équipe de traitement d'une façon qui respecte le consentement et la vie privée.
- 4.2 Fournir une éducation, une formation, un emploi et des programmes de transition vers le travail aux personnes aux prises avec une maladie mentale.
- 4.3 Améliorer et étendre les initiatives visant à appuyer les personnes aux prises avec une maladie mentale.

5. Améliorer les connaissances

- 5.1 Informer les personnes aux prises avec une maladie mentale, leur famille ainsi que d'autres intervenants importants au sujet des maladies mentales, du modèle de rétablissement et de la promotion de la santé mentale.
- 5.2 Améliorer les connaissances des fournisseurs des soins de santé en présentant des programmes d'études sur la promotion de la santé mentale, la lutte contre la stigmatisation, la méthode de rétablissement, les modèles de prestation de soins en collaboration, les services adaptés à la culture et respectueux de cette dernière dans les établissements d'enseignement, et la prestation d'une formation continue obligatoire sous supervision clinique.
- 5.3 Améliorer les connaissances des fournisseurs de soins de santé en appuyant la recherche sur les soins de santé mentale.
- 5.4 Améliorer les connaissances du gouvernement et d'autres fournisseurs de services grâce à l'éducation et à la formation en cours d'emploi pour ce qui est des questions liées à la santé mentale.
- 5.5 Mettre en œuvre une stratégie efficace de recrutement et de maintien en poste à l'intention des professionnels des soins de santé mentale.

6. Réduire la stigmatisation par une sensibilisation accrue

- 6.1 Promouvoir le respect et l'acceptation en lançant des initiatives de lutte contre la stigmatisation qui ciblent le public et le secteur des soins de santé.

6.2 Réduire la stigmatisation et promouvoir l'inclusion dans le milieu de formation, le lieu de travail et la collectivité.

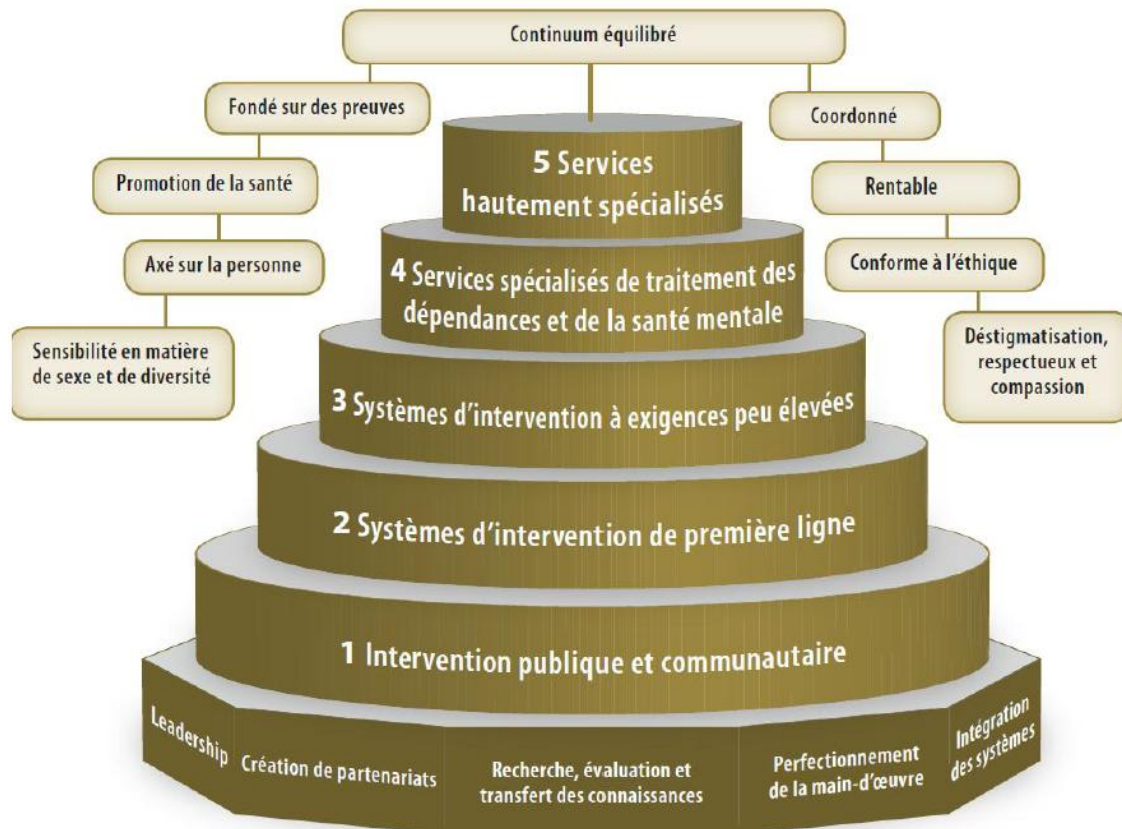
7. Améliorer la santé mentale de la population

- 7.1 Recenser des initiatives réussies de prévention et de promotion de la santé mentale, et mettre en place ou élargir ces programmes à la grandeur de la province.
- 7.2 Accroître la bonne santé mentale au sein de la population en mettant en œuvre des éléments de la *Stratégie de mieux-être* du Nouveau-Brunswick en partenariat avec le ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport, qui est le ministère responsable, et les partenaires du gouvernement et d'organisations non gouvernementales.

VISION

Tous les Néo-Brunswickois ont l'occasion d'avoir la meilleure santé mentale possible et le meilleur mieux-être au sein de collectivités qui favorisent la prise en charge, le sentiment d'appartenance et une responsabilité partagée.

MODÈLE D'INTERVENTION AXÉ SUR LA COLLABORATION



Source : Gouvernement du Nouveau-Brunswick. Plan d'action pour la santé mentale au Nouveau-Brunswick 2011-2018. En ligne : <http://www.gnb.ca/0055/action-f.asp>

Santé psychologique et résilience

La santé psychologique et la résilience sont essentielles à l'amélioration de l'alimentation, à l'augmentation du niveau d'activité physique et à l'élimination du tabagisme.

Le but

Améliorer la santé psychologique et la résilience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises.

Le défi

Les concepts de santé psychologique et la résilience ne sont pas encore bien assimilés. L'amélioration de la santé psychologique et de la résilience nous prépare à adopter des changements positifs conduisant à une alimentation saine, à une augmentation de l'activité physique et à l'élimination du tabagisme. Les écoles, les collectivités, les familles et les milieux de travail doivent être sensibilisés aux concepts de santé psychologique et de résilience pour pouvoir ensuite les intégrer à leur philosophie, à leurs initiatives et à leurs processus d'évaluation.

La santé psychologique se rapporte à un état de bien-être psychosocial allant au-delà de l'absence de maladie. La santé psychologique, c'est ce sentiment positif que l'on ressent à l'égard de son état général, de son mode de pensée et de sa façon d'agir, et qui rend plus disposé à apprécier la vie. C'est aussi avoir la force de relever les défis de la vie de façon efficace et être capable de retrouver et de maintenir un certain équilibre (p. ex., en pratiquant des exercices de détente, en s'investissant dans des amitiés et des relations saines, en apprenant à devenir son propre meilleur ami, en acquérant de nouvelles compétences et en cherchant de l'aide et des renseignements afin de prendre sa santé en main).

Être en bonne santé psychologique permet de profiter davantage de son environnement et de son entourage. Lorsque l'on atteint un niveau de santé psychologique satisfaisant, on gagne en autodétermination. On adopte des comportements qui contribuent à son mieux-être personnel et à celui des autres, et l'on fait des choix plus sains. La santé psychologique s'améliore également grâce aux messages véhiculés dans son milieu qui favorisent l'adoption de changements positifs.

La résilience consiste en la « capacité à persévérer et à s'adapter dans l'adversité » (K. Reivich et A. Shatté, 2002). C'est le mode de pensée qui détermine la santé psychologique d'une personne,



bien plus que ses gènes, son intelligence ou quelque autre facteur (A. Shatté, 2002). La résilience dépend du nombre d'aspects positifs dont une personne jouit dans sa vie, tels que des relations ou des expériences enrichissantes, et de sa force intérieure (p. ex., valeurs, compétences et engagements). Trente ans de recherche nous ont permis de constater que les personnes résilientes sont en meilleure santé, vivent plus longtemps, réussissent mieux dans leurs études et leur carrière, sont plus heureuses dans leurs relations et sont moins enclines à la dépression (K. Reivich et A. Shatté, 2002).

Les niveaux de santé psychologique et de résilience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises s'amélioreront par la satisfaction de leurs besoins d'autonomie, de rapprochement et de compétence. Pour répondre à ces besoins, il faut améliorer leur sentiment d'appartenance, que ce soit au travail, à l'école, dans la collectivité ou à la maison (**rapprochement**); renforcer leurs points forts et leur capacité (**compétence**); et les faire participer au choix des mesures à adopter pour améliorer leur santé et leur bien-être (**autonomie**).

Indicateurs

- Comportements prosociaux
- Comportements oppositionnels
- Susceptibilité au tabac
- Appartenance à l'école

Mesure

- Sondage sur le mieux-être des élèves du Nouveau-Brunswick

Besoins en matière de santé psychologique et de résilience : autonomie, rapprochement et compétence

Nombreuses sont les preuves selon lesquelles la satisfaction de ces trois besoins est associée à la santé psychologique et à la résilience, ainsi qu'à l'adoption de saines habitudes de vie. En revanche, lorsque les besoins en matière de santé psychologique ne sont pas remplis, les risques de problèmes relatifs au développement affectif, social et physique augmentent.

L'**autonomie** désigne le besoin d'avoir la liberté de faire des choix et de prendre des décisions par rapport à sa vie. Lorsque ce besoin est satisfait, conjointement avec d'autres besoins, la liberté de choix se traduit par un témoignage de respect à l'égard d'autrui et de sa propre personne.

Le **rapprochement** désigne le besoin d'établir un lien et d'avoir une relation étroite avec sa famille, ses pairs et les autres personnes-clés de son entourage. La satisfaction du besoin de rapprochement s'opère grâce aux interactions avec d'autres personnes, à l'appartenance à un groupe ainsi qu'au soutien et aux encouragements témoignés par son entourage.

La **compétence** désigne le besoin de reconnaître et d'utiliser ses talents et ses points forts pour atteindre ses objectifs personnels. La satisfaction du besoin de compétence procure un sentiment de réussite et d'accomplissement personnels.

2

Source : Gouvernement du Nouveau-Brunswick. Vivre bien, être bien-La stratégie du mieux-être du Nouveau- Brunswick 2009-2013. (En ligne : <http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/csi/Mieux-etre.html>)

Annexe 5 - Résumé de l'évaluation

(27 formulaires d'évaluation ont été récupérés)

1e partie: Partage d'information

1. Est-ce que les présentations offertes étaient appropriées?

😊 26 (96%) 😐 1(4%) ☹️ 0

2. Est-ce que l'information fournie avant et au cours de la journée était adéquate?

😊 22(81%) 😐 5 (19%) ☹️ 0

3. Comment avez-vous trouvé l'animation de la journée et des sessions de groupes?

😊 26 (96%) 😐 1(4%) ☹️ 0

Commentaires :

- Très bien
- Très belle initiative!
- Pas beaucoup d'information avant, ne savait pas à quoi m'attendre.
- Très informatif et pertinent
- Très bien!
- On aurait pu avoir plus de temps pour chaque activité.
- Très belles présentations
- Très bonne organisation
- Excellent! Très dynamique.
- L'accent était beaucoup mis sur le fait qu'on était en retard. Occasionne un peu de stress au lieu de miser sur ce qui était accompli.

2e partie: Emplacement

1. Salle de conférence

😊 100% 😐 0 ☹️ 0

2. Audio/Visuel

😊 26 (96%) 😐 1(4%) ☹️ 0

3. Nourriture et breuvages

😊 21 (78%) 😐 6 (22%) ☹️ 0

Commentaires :

- Plus de fruits frais au diner
- Température de pièce un peu froide (4 fois)
- Excellent!
- Nourriture excellente
- Effort-service-français (sans attente)

- Document PPT imprimé beaucoup trop petit, ne servira pas pour référence future.

3^{ème} partie : Évaluation générale

1. Avez-vous une meilleure idée de ce qu'est l'enjeu de la santé mentale en français au N.-B.

- Oui : 26 (96%) Non : 1 (4%) Ne sait pas : 0

Commentaires:

- Je le vis tous les jours
- Définitivement
- Belle journée – Trop courte
- J'étais déjà pas mal au courant mais j'ai beaucoup aimé faire partie des discussions
- J'ai appris beaucoup grâce à cette journée.
- Étant déjà connaissant, donner plus d'arguments pour convaincre autres organismes

2. Avez-vous pu faire valoir vos besoins, intérêts et priorités lors des sessions de groupes?

- Oui : 26 (96%) Non : 1(4%)

Commentaires:

- Très bien +
- Bon échange
- Le volet médication n'a pas été abordé et le rôle du psychiatre juste mentionné – Liberté de la personne à souligner.

3. Voyez vous un lien entre les résultats de la journée de réflexion et :

a) le Plan d'action pour la santé mentale au N.-B 2011- 2018 du ministère de la Santé du N.-B.?

- Oui : 22 (81%) Non : 0 Ne sait pas : 5 (19%)

b) les Orientations nationales du mouvement Santé en français?

- Oui : 22 (81%) Non : 0 Ne sait pas : 4 (15%) (1 non répondu)

Commentaires:

- Mais nous pouvons être plus agressifs au NB étant donné l'avance que nous avons sur le dossier.
- Beau partage
- Définitivement
- Je dois faire mes lectures...

4. Est-ce que les initiatives priorisées lors des sessions de groupe permettront de répondre à des besoins en matière de santé mentale en français au N.-B.

- Oui : 26 (96%) Non : 0 Ne sait pas : 0 (1 non répondu)

Commentaires:

- Nous avons déjà entamé le processus!
- J'espère bien. Beaucoup de bonnes idées.
- Du moins, les discussions valaient la peine.
- Beaucoup de travail sur la planche

- Ça va aller de l'avant...
- Je le pense
- Si cela ne reste pas au niveau du papier.
- Faudra assurer un suivi
- Mais j'espère que oui

5. Vous voyez-vous comme un acteur qui pourrait avoir un rôle à jouer dans l'avenir de la santé mentale en français au N.-B.?

Oui : 26 (96%) Non : 0 Ne sait pas : 1 (4%)

Commentaires:

- Absolument, nous pouvons faire une belle différence
- Développement culturel communautaire. Ex : Théâtre citoyen
- Prévention
- Pour représenter les patients

6. Autres commentaires / suggestions :

- Inviter les acteurs communautaires. C'est par hasard que j'ai reçu l'information à la dernière minute. Vraiment apprécié!
- Merci, belle journée informative et de réseautage
- Pas assez de temps pour du Networking
- Très belle organisation, bravo!
- Très belle journée, belles réflexions
- J'ai beaucoup aimé la journée. Je me sens privilégiée. Merci pour la belle journée!
- En faire d'autres pour que le tabou se brise.
- Merci pour l'invitation!
- Merci pour la belle journée.
- Beau travail. Merci!
- Pour une première – Réussite! Bravo! Suggestion : À être répété dans une autre région ex : Péninsule acadienne ou Bathurst ou Edmundston.
- Très bien organisé!
- J'apprécie votre vision + + + et je suis convaincue que nous allons dans la bonne direction. Important : La santé mentale est un incontournable dans le développement économique de notre province.
- Continuez votre beau travail!
- Merci de m'avoir invité